



СОВЕТ ЕВРОПЫ



**ОБЩЕЕВРОПЕЙСКАЯ СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ
БИОЛОГИЧЕСКОГО И ЛАНДШАФТНОГО РАЗНООБРАЗИЯ**

11 сентября 2006 года

STRACO (2006) 18

**БЮРО СОВЕТА ОБЩЕЕВРОПЕЙСКОЙ СТРАТЕГИИ В ОБЛАСТИ
БИОЛОГИЧЕСКОГО И ЛАНДШАФТНОГО РАЗНООБРАЗИЯ**

13-е совещание
22 сентября 2006 года
Зал 15, Дворец Европы, Страсбург

РЕЗУЛЬТАТЫ ОБСЛЕДОВАНИЯ ОЕСБЛР

Документ подготовлен Объединенным секретариатом для ОЕСБЛР

*Настоящий документ на совещании раздаваться не будет.
Просьба иметь при себе данный экземпляр.*

Введение

Совет ОЕСБЛР на своем 10-м совещании, состоявшемся в Национальном парке "Плитвицкие озера" в Хорватии в 2006 году, принял решение рассмотреть варианты будущего развития Общеευропейской стратегии в области биологического и ландшафтного разнообразия (ОЕСБЛР) на своем следующем совещании в 2007 году. В качестве первого шага Председатель ОЕСБЛР принял решение просить Объединенный секретариат подготовить обследование, которое позволило бы выяснить мнения членов Совета о возможной будущей роли или ролях ОЕСБЛР. Результаты обследования должны быть рассмотрены на заседании Бюро ОЕСБЛР в сентябре 2006 года, и будут согласованы рекомендации Совету относительно путей совершенствования ОЕСБЛР и повышения ее эффективности, принимая во внимание геополитические, экономические и иные изменения, которые происходят в общеевропейском регионе.

Методология обследования

Данное обследование было подготовлено на основе результатов обсуждений на совещании в Хорватии и дальнейших обсуждений, состоявшихся на КС-8 КБР в Куритибе между Председателем, Объединенным секретариатом и членами Совета ОЕСБЛР. Вопросник обследования был направлен членам Совета ОЕСБЛР 10 мая 2006 года, а дополнительное напоминание – 7 июня 2006 года. Был установлен крайний срок для представления ответов на вопросы обследования – 26 июня 2006 года. Объединенный секретариат ОЕСБЛР получил ответы от 18 стран (Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Италия, Латвия, Молдова, Нидерланды, Польша, Словакия, Соединенное Королевство, Узбекистан, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эстония), секретариата одной конвенции, касающейся биоразнообразия (Секретариат Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях) и трех НПО (ЕЦСП, ЦВЕРГПБ и ЕЦСЭИ). Мы проанализировали ответы и выделили три (3) наиболее часто встречающихся ответа на каждый из вопросов (опрашиваемые могли отметить более чем одну графу по каждому вопросу), задававшихся в обследовании.

Анализ результатов обследования

1. Первоочередные задачи ОЕСБЛР

В настоящее время ОЕСБЛР выполняет две функции: принимает последующие меры во исполнение Киевской резолюции о биоразнообразии и определяет позицию общеевропейского региона в отношении дискуссии и принятия последующих мер во исполнение решений совещаний Конференции Сторон КБР. Как, по вашему мнению, ОЕСБЛР может надлежащим образом выполнять эти две роли?

- Осуществление мониторинга (проведение оценки ЕАОС для конференций "Окружающая среда для Европы" на уровне министров, инициативы "2010 – Обратный отсчет")
- Политическая дискуссия посредством проведения ежегодных или проходящих раз в два года конференций
- Техническая помощь Восточной Европе, Кавказу и Центральной Азии (ВЕКЦА) в целях преодоления препятствий в выполнении Киевской резолюции и/или КБР
- Другое, просьба уточнить:

Результаты:

67 процентов ответивших на вопросы обследования считают, что ОЕСБЛР может выполнять свою роль, участвуя в политических дискуссиях на ежегодных или проходящих раз в два года конференциях

50 процентов ответивших на вопросы обследования считают, что ОЕСБЛР может выполнять свою роль, осуществляя мониторинг (конференции "Окружающая среда для Европы" и инициатива "2010 – Обратный отсчет")

50 процентов ответивших на вопросы обследования считают, что ОЕСБЛР может выполнять свою роль, предоставляя техническую помощь странам ВЕКЦА

Имеется ряд "других" ответов, с которыми можно ознакомиться в приложении 1 к настоящему документу.

2. Рабочая структура ОЕСБЛР

Нынешняя рабочая структура ОЕСБЛР состоит из двух заседаний Бюро и одного совещания Совета, созываемых каждый год. Каждые два года ОЕСБЛР организует и проводит межправительственную конференцию "Биоразнообразие в Европе". Считаете ли вы, что переход к другой структуре позволит повысить эффективность ОЕСБЛР в финансовом отношении и по существу ее деятельности? Отметьте все графы, которые применимы к Вашему мнению.

- Конференция "Биоразнообразие в Европе" (ежегодно) с продолжением деятельности Бюро по подготовке Конференций
- Конференция "Биоразнообразие в Европе" (каждые два года) с продолжением деятельности Бюро по подготовке Конференций
- Субрегиональные и/или международные семинары-практикумы
- Обсуждения за "круглым столом"
- Электронные конференции
- Проекты
- Без изменений в структуре, но обеспечение более приемлемого соотношения между бюро и советом (численность бюро/совета)
- Другое, просьба уточнить:

Результаты:

67 процентов ответивших на вопросы обследования считают, что повысить эффективность ОЕСБЛР в финансовом отношении и по существу деятельности можно путем проведения субрегиональных или международных семинаров-практикумов

63 процента ответивших на вопросы обследования считают, что повысить эффективность ОЕСБЛР в финансовом отношении и по существу деятельности можно путем проведения конференций по биоразнообразию раз в два года

42 процента ответивших на вопросы обследования считают, что повысить эффективность ОЕСБЛР в финансовом отношении и по существу деятельности можно путем осуществления проектов

29 процентов ответивших на вопросы обследования считают, что повысить эффективность ОЕСБЛР в финансовом отношении и по существу деятельности можно путем проведения обсуждений за "круглым столом"

21 процент ответивших на вопросы обследования считают, что повысить эффективность ОЕСБЛР в финансовом отношении и по существу деятельности можно путем проведения электронных конференций

21 процент ответивших на вопросы обследования считают, что повысить эффективность ОЕСБЛР в финансовом отношении и по существу деятельности можно без изменения структуры, а путем обеспечения более приемлемого соотношения между бюро и советом

8 процентов ответивших на вопросы обследования считают, что повысить эффективность ОЕСБЛР в финансовом отношении и по существу деятельности можно путем проведения ежегодных конференций по биоразнообразию

Имеется ряд "других" ответов, с которыми можно ознакомиться в приложении 1 к настоящему документу.

3. Порядок финансирования структуры ОЕСБЛР

В настоящее время структура ОЕСБЛР финансируется из основного бюджета Совета Европы и управляемого ЮНЕП фонда специальных добровольных взносов со стороны правительств государств-членов.

Какого рода система подошла бы для вашего правительства/организации в плане финансовой поддержки?

- Добровольная ориентировочная шкала взносов для поддержки основной деятельности секретариата и работы заседаний
- Сохранение системы специальных взносов
- Оказание поддержки национальным/региональным/субрегиональным проектам (например, через Службу биоразнообразия)
- Нормальная шкала Организации Объединенных Наций по выплате взносов в соответствии с фиксированным бюджетом на выполнение основных задач
- Другое, просьба уточнить:

Результаты:

63 процента ответивших на вопросы обследования считают, что для их правительств подошла бы добровольная ориентировочная шкала взносов на основную деятельность секретариата и работу заседаний

54 процента ответивших на вопросы обследования считают, что их правительства предпочли бы оказание поддержки национальным/региональным/субрегиональным проектам (например, через Службу биоразнообразия)

25 процентов ответивших на вопросы обследования считают, что их правительствам подошло бы использование нормальной шкалы Организации Объединенных Наций по выплате взносов в соответствии с фиксированным бюджетом на выполнение основных задач

21 процент ответивших на вопросы обследования считают, что их правительства предпочли бы сохранить систему специальных взносов

Имеется ряд "других" ответов, с которыми можно ознакомиться в приложении 1 к настоящему документу.

4. Продукты ОЕСБЛР

По вашему мнению, что следует производить и распространять в процессе осуществления ОЕСБЛР? Отметьте все графы, которые применимы к вашему мнению.

- Доклады по оценке
- Доклады по анализу политики
- Доклады об осуществлении
- Подготовительные доклады по темам Конференции Сторон (КС)
- Доклады о проектах, осуществляемых в поддержку достижения целей Киевской резолюции и цели 2010 года КБР
- Передовой опыт (демонстрация) и анализ конкретных случаев
- Обмен мнениями о тенденциях и потребностях Европейского региона
- Распространение соответствующих изданий/тематических публикаций
- Рекламная продукция по биоразнообразию и материалы, способствующие повышению осведомленности по этой проблеме (ОЕСБЛР и КБР)
- Другое, просьба уточнить:

Результаты:

75 процентов ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы процесс ОЕСБЛР стал источником передового практического опыта и анализа конкретных исследований и способствовал их распространению

63 процента ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы в процессе ОЕСБЛР составлялись доклады о проектах, осуществляемых в поддержку достижения целей Киевской резолюции и цели 2010 года КБР

63 процента ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы процесс ОЕСБЛР способствовал обмену мнениями о тенденциях и потребностях Европейского региона и распространению информации об этом

58 процентов ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы в ходе процесса ОЕСБЛР представлялись и распространялись доклады об осуществлении мер

46 процентов ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы в ходе процесса ОЕСБЛР представлялись и распространялись доклады по оценке

42 процента ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы в результате процесса ОЕСБЛР выпускались и распространялись соответствующие издания/тематические издания

42 процента ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы в ходе процесса ОЕСБЛР выпускались и распространялись публикации по биоразнообразию и материалы по отдельным проблемам

38 процентов ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы в ходе процесса ОЕСБЛР составлялись и распространялись доклады по анализу политики

33 процента ответивших на вопросы обследования хотели бы, чтобы в ходе процесса ОЕСБЛР представлялись и распространялись подготовительные доклады по темам КС

5. Способствует ли ОЕСБЛР вашей деятельности по сохранению и рациональному использованию биоразнообразия в вашей стране?

- Да, она помогает при разработке политического обоснования предложения о проекте (Бельгия).
- Участие болгарских экспертов в деятельности, связанной с ОЕСБЛР, повысило их квалификацию, способствовало процессу разработки национального природоохранного законодательства и созданию национальной экологической сети, согласованной с Европейской экологической сетью NATURA 2000 (Болгария).
- Она дала прекрасную возможность следить за ходом проведенной в нашей стране конференции "Биоразнообразие в Европе" и оценить, какое влияние это событие в ней имело. ОЕСБЛР вновь стала важным вопросом для компетентных органов, а также для соответствующих секторов. После Конференции произошли заметные позитивные и конкретные изменения, особенно в отношении выводов (Хорватия).
- Я считаю ОЕСБЛР важным форумом для осуществления КБР в реальных региональных, равно как и общеевропейских рамках. Это особенно важно в связи с тем, что, поскольку ОЕСБЛР относится к категории правовых норм, не носящих обязательного характера, политики и лица, принимающие решения, не считают эту стратегию первоочередным вопросом. Кроме того, до и после вступления в ЕС политики и лица, принимающие решения, переключили свое внимание с общеевропейских проблем на проблемы ЕС (Чешская Республика – Плесник).
- Выпущенные документы и рекомендации служат основой и справочными материалами для принятия мер на национальном уровне, особенно в области природоохранной стратегии и политики (Чешская Республика – Рудна).

- Когда Эстония не была членом ЕС, влияние ОЕСБЛР было несколько более значительным. Но и сейчас ОЕСБЛР дает странам-участницам широкие возможности для понимания многообразия и сложности проблем биоразнообразия и подходов к их решению на общеевропейском уровне (Эстония).
- Основными уровнями, которые оказывают влияние на сохранение/рациональное использование биоразнообразия, являются следующие: субнациональный и национальный уровни – Европейский союз – КБР и другие многосторонние соглашения по охране окружающей среды (МСООС) (глобальные). Кроме того, ОЕСБЛР дает представление о ситуации в общеевропейском регионе (понимание общих проблем и трудностей, возможность для сотрудничества и т. д.). Общеевропейская экологическая сеть (ОЕЭС), скорее всего, наиболее подходящая инициатива для конкретного использования общеевропейского подхода, которая оказывает в Германии наибольшее влияние на деятельность по сохранению биоразнообразия (Германия).
- Это дополнительный стимул для осуществления мер по сохранению биоразнообразия, и в случаях, когда возникает конфликт интересов различных органов, ответственных за принятие решений, ОЕСБЛР вполне может служить также источником аргументации. Основные задачи и сроки их выполнения, намеченные в Киевской резолюции по биоразнообразию для достижения цели 2010 года, служат полезным практическим руководством к действию с целью остановить утрату биоразнообразия (Венгрия).
- ОЕСБЛР – это своего рода стимул для совершенствования наших усилий по сохранению и рациональному использованию биоразнообразия в Европе. Эта стратегия вносит вклад в процесс укрепления потенциала, необходимого для сотрудничества с европейскими странами, не являющимися членами ЕС (Италия).
- В целом за основу всех поставленных целей по сохранению биоразнообразия в Латвии взяты указания по сохранению и рациональному использованию видов и мест обитания, которые перечислены в директивах ЕС о птицах и местах обитания. В то же время крайне важно разработать подход по созданию экологических коридоров при территориальном планировании регионов и территорий органов местного самоуправления. Национальная экологическая сеть, созданная в 2001 году при финансовой помощи МСОП, является инструментом для дальнейшего территориального планирования в целях обеспечения рационального использования природных ресурсов, и в частности биоразнообразия (Латвия).
- Да, Управление по биоразнообразию Министерства экологии и природных ресурсов Молдовы получило небольшой грант, который оказал значительное положительное влияние и поддержку при разработке среднemasштабного проекта Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС) под названием "Создание экологической сети в водосборном бассейне среднего течения реки Прут". Молдавские эксперты участвуют в разработке документов ОЕСБЛР и получают финансовую поддержку для участия в организуемых совещаниях (Молдова).
- Отчасти и в известной мере косвенно... важна как основа для осуществления обмена на широком общеевропейском уровне (Нидерланды).
- Да, способствует, создавая возможности для обсуждения вопросов, имеющих наибольшее значение для биоразнообразия в Европе, для обмена информацией и определения европейских приоритетов. В будущем ОЕСБЛР должна способствовать укреплению сотрудничества с органами ЕС по вопросам КБР и уделять больше внимания подготовительному процессу до проведения Конференций Сторон для выработки сильной общеевропейской позиции с учетом специфики нашего региона (Польша).

- Да, она позволяет обмениваться опытом, создает основу для представления результатов, служит информационной базой данных (Словакия).
- От стратегии ОЕСБЛР в том виде, в каком она функционирует сегодня, мало пользы для обеспечения прогресса в деятельности Швеции по проблемам биоразнообразия. Она даже может оказать отрицательное воздействие, когда приходится использовать ограниченные ресурсы для составления докладов и т. д. для представления еще одному международному форуму (Швеция).
- Да, но она нуждается в укреплении путем предоставления дополнительной политической и финансовой поддержки и выполнения всеми членами своих обязательств (Швейцария).
- Хотя мы вносим и более непосредственный вклад в сохранение и рациональное использование биоразнообразия, мы тем не менее считаем ОЕСБЛР весьма полезным инструментом для внесения общеевропейского вклада в достижение общих целей (Соединенное Королевство).
- ОЕСБЛР дает нам возможность быть в курсе самых последних тенденций в сфере политики, имеющей отношение к сохранению биоразнообразия на общеевропейском уровне, а также в определенной мере знакомиться с современным опытом в данной области. Однако это происходит главным образом во время нашего участия в организуемых ОЕСБЛР конференциях "Биоразнообразие в Европе", тогда как между конференциями от Секретариата или других сторон поступает весьма ограниченный поток информации (Узбекистан).
- Мы используем ОЕСБЛР как средство или инструмент для обоснования нашей деятельности. Мы также получаем пользу от ОЕСБЛР путем осуществления конкретных проектов, получая финансовую поддержку (Служба биоразнообразия) (ЦВЕРГПБ).
- The Centre Européen d'Intérêt Rural et Environnemental (Европейский центр сельских и экологических интересов – ЕЦСЭИ) и группа НПО при Совете Европы не используют деятельность ОЕСБЛР напрямую. Тем не менее на заседаниях группы регулярно делаются сообщения об успехах в ее реализации, с тем чтобы НПО – члены этой группы могли, в свою очередь, довести эту информацию до сведения своих национальных членов. Реакция последних может выразиться в оказании давления на органы власти своей страны. Эта информация может также содействовать повышению осведомленности отдельных НПО и их аудиторий. Возможно, они смогут выступить с инициативой или внести вклад в деятельность, призванную остановить утрату биоразнообразия. Участие ЕЦСЭИ также способствует тому, чтобы на уровне Совета Европы не ослабевало внимание к проблеме сохранения биоразнообразия (ЕЦСЭИ).
- Да, ОЕСБЛР – это единственная общеевропейская основа, которая объединяет все европейские страны. Не будь ОЕСБЛР, пришлось бы создать другую такого рода основу, которая позволила бы развивать и осуществлять общеевропейские и межрегиональные концепции и замыслы (ЕЦСП).

Дополнительные замечания, содержащиеся в Обследовании (категория "Другие")

1. Первоочередные задачи ОЕСБЛР

- Ежегодные конференции/дискуссии с уделением особого внимания выполнению решений КС КБР. Они должны быть посвящены главным образом нескольким основным проблемам, непосредственно связанным с основными вопросами, рассматриваемыми на Конференции Сторон.
- Только форумы для подготовки совещаний КС КБР в общеевропейском регионе: ЕС в настоящее время лишь одна из сторон, имеющая собственный процесс подготовки совещаний КС КБР, но если мы хотим обеспечить выполнение обязательств по КБР, то это необходимо делать на общеевропейском уровне; ОЕСБЛР как нельзя более подходит для того, чтобы способствовать включению сегмента биоразнообразия в повестку дня конференций на уровне министров; обмену знаниями, опытом осуществления и изыскания средств на финансирование проектов.
- Создание форума для обмена извлеченными уроками, передовыми практическими методами и опытом, в том числе в сохранении и рациональном использовании биоразнообразия. Рациональное использование его компонентов в пределах общеевропейского региона; обеспечение увязки осуществления КБР Европейским союзом с ее выполнением на глобальном уровне. Обеспечить решение вопросов сохранения биоразнообразия, охраны природы и управления ландшафтом в рамках процесса "Добрис" (Европейская конференция на уровне министров "Окружающая среда для Европы") в регионе, охватываемом деятельностью ЕЭК ООН.
- Все вышеперечисленные задачи актуальны для ОЕСБЛР. Возможно, наиболее важными среди них могут стать политические дебаты ввиду малочисленности форумов для проведения такого рода мероприятий. При необходимости техническая помощь или другие формы сотрудничества могут также осуществляться с более полным, чем указано выше, учетом потребностей конкретных стран.
- Мы считаем, что конференция "Биоразнообразие в Европе" должна иметь одну ясную цель. По нашему мнению, она должна уделять основное внимание выполнению решений КС КБР и Киевской резолюции. В связи с этим после КС КБР Конференция должна быть лучше организована. В результате Конференция могла бы уделять больше внимания общеевропейскому сотрудничеству, совершенствованию координации деятельности, созданию союзов и т. д.
- Содействовать инициативам или доступу к финансированию проектов, направленных на осуществление национальной стратегии по сохранению биоразнообразия.
- Довести содержание Киевской резолюции о биоразнообразии (цели 2010 года) до сведения широкого круга заинтересованных сторон, а также содействовать их достижению. Стимулировать проведение дебатов по вопросам политики с помощью разнообразной деятельности, организуемой и осуществляемой национальными правительствами, международными организациями, европейскими партнерами и т. д., включая инициативу "2010 – Обратный отсчет". Осуществлять мониторинг достижения целей Киевской резолюции.
- Платформа для обмена информацией, обмена передовым опытом/информацией об отрицательном опыте и извлеченными уроками.

- ОЕСБЛР должна уделять особое внимание тому, как Европа в целом может выполнять Конвенцию о биоразнообразии и Киевскую резолюцию о биоразнообразии.
- Содействовать инициативам или доступу к финансированию проектов, направленных на выполнение КБР в общеевропейском регионе (как это делает Служба биоразнообразия).
- Было бы предпочтительно уделять больше внимания мониторингу, но на конференции в Хорватии было отмечено, что многие члены ВЕКЦА поддерживают идею сохранения тех же функций, которые должны осуществляться до проведения Конференции Сторон. В связи с этим предлагается сочетание обоих подходов в менее формализованной, чем прежде, структуре.
- По нашему мнению, ОЕСБЛР должна стать реальным инструментом для организации сотрудничества в области охраны биоразнообразия в общеевропейском регионе. Особое внимание должно уделяться попыткам разделить общеевропейский регион на несколько частей по тем или иным политическим или экономическим соображениям. ОЕСБЛР также должна быть инструментом вовлечения в эту деятельность разных заинтересованных сторон. И наконец, последнее, но не менее важное: ОЕСБЛР должна не только поддерживать различные смежные международные процессы (например, процесс КБР), но и играть ведущую роль в усилиях по разработке стратегических планов в области биоразнообразия в общеевропейском регионе.
- Очень полезной и эффективной мерой может стать предоставление технической и финансовой поддержки вышеуказанному региону.
- Я считаю, что все вышеизложенное важно и актуально. Но нам все еще нужна координация/гармонизация/контроль за региональной деятельностью, направленной на достижение указанной выше цели. Дополнительным преимуществом было бы создание общего финансового объединения под управлением Объединенного секретариата ОЕСБЛР для обеспечения такой деятельности (несколько напоминает цели ФГОС).
- Обсуждение деятельности по проектам и программам, осуществляемым в рамках ОЕСБЛР, положительные примеры, усвоенные уроки, обобщение опыта.

2. Рабочая структура ОЕСБЛР

- Проведение (ежегодно) до 2010 года конференции "Биоразнообразии в Европе". Необходимо оптимальное соотношение между странами – членами ЕС и странами, не являющимися членами ЕС. Можно усовершенствовать веб-портал, частью которого может стать интерактивный портал, где страны могут размещать информацию о своем опыте в области осуществления.
- Субрегиональные и/или международные семинары, обсуждения в формате "круглого стола", электронные конференции и проекты – все это полезные формы сотрудничества при выполнении общих задач, но для того чтобы управлять этим процессом, рабочей структуре ОЕСБЛР пока еще необходим слишком большой административный потенциал.
- Проведение (каждые два года) конференции "Биоразнообразии в Европе" после совещания КС КБР для обсуждения хода выполнения решений, принятых на Конференции Сторон.

- Проведение одного совещания Совета и одного совещания Совета плюс одной конференции "Биоразнообразие в Европе" поочередно каждые два года. Проведение, по мере необходимости, двух или трех заседаний Бюро с интервалом в два года. Организация субрегиональных и/или международных семинаров-практикумов. Проведение обсуждений за "круглым столом", осуществление проектов и других видов деятельности с помощью Интернета и электронной почты при содействии Секретариата ОЕСБЛР.
- После нынешней Конференции Сторон КБР должны организовываться заседания Бюро и Совета.
- Конференция должна проводиться до КС КБР в целях принятия основных документов. После КС КБР необходимо организовать группу экспертов для изучения и предложения надлежащих путей осуществления на субрегиональном уровне.
- ОЕСБЛР должна использоваться в качестве основы и инициатора такого рода деятельности, а не в качестве организатора или исполнителя.
- Внести изменения в проведение тематических конференций и семинаров-практикумов.
- Конференция должна проводиться после КС КБР, чтобы переключить внимание на сотрудничество в осуществлении КБР в общеевропейском регионе.
- ОЕСБЛР должна играть более активную роль в осуществлении практических мер по охране биоразнообразия. По нашему мнению, это единственная возможность привлечь внимание общественности к ее деятельности и необходимости. Что касается субрегиональных семинаров, то, возможно, есть смысл приглашать также отдельных представителей от других субрегионов для обеспечения целостности представительства и обмена информацией/опытом на общеевропейском уровне.
- Небольшие, но узкотематические конференции, по-видимому, более эффективны и в большей мере ориентированы на получение результата. Я знаю специалистов, которые не присутствовали на конференции в Хорватии, потому что были заняты подготовкой к КС КБР, в связи с этим я считаю более эффективным проведение меньшего числа небольших конференций.
- В идеале до совещания КС необходимо проводить региональную консультацию (консультации) по конференции "Биоразнообразие в Европе", а также отдельную консультацию после совещаний КС с уделением особого внимания осуществлению; на заседаниях Бюро могут также рассматриваться, помимо "обычных" тем, отдельные конкретные вопросы. Широкие региональные консультации также должны давать возможность для проведения дискуссий между представителями разных секторов, результатом которых должно стать формулирование европейских стратегий, заявлений.
- Конференции "Биоразнообразие в Европе" должны организовываться только после каждого совещания КС, на котором основное внимание уделяется вопросу осуществления. Тогда страны смогут представить свои планы и поделиться собственным опытом по выполнению решений КС, обеспечить взаимосвязку своей деятельности (распространяя подготовленные национальные документы, организуя обмен экспертами, совместные проекты и т. д.), а предоставляющий услуги Секретариат может также содействовать разработке базы знаний на будущее.

- Конференции "Биоразнообразии в Европе" также можно проводить раз в три года, если в периоды между ними будут проводиться субрегиональные/международные и/или тематические конференции. Международные экспериментальные проекты могут быть прекрасной возможностью объединить усилия стран для совместной работы по достижению целей 2010 года и КБР при одновременном создании своего рода политического стимула для осуществления реальных дел в целях сохранения биоразнообразия.

3. Финансовая структура

- Основной бюджет, финансируемый Советом Европы, а также за счет добровольной ориентировочной шкалы взносов на покрытие основных расходов Секретариата и совещаний/поддержку проектов.
- В тактической перспективе: добровольная ориентировочная шкала взносов на основные потребности Секретариата и совещаний в сочетании с дальнейшим более тесным сближением с процессами биоразнообразия 25 стран – членом ЕС, включая объединение финансовых средств; в стратегической перспективе может применяться нормальная шкала Организации Объединенных Наций, устанавливаемая в соответствии с фиксированным бюджетом на решение основных задач. На обоих этапах должна сохраняться система специальных взносов для поддержки национальных/региональных/субрегиональных проектов (таких, как проекты, осуществляемые через Службу биоразнообразия).
- Важно иметь представителя Европы при ЮНЕП, чтобы он в будущем еще более активно вносил вклад в этот процесс (в соответствии со Стратегическим планом, пункты 6 и 9, на основании решения VII/7 КС-8 КБР) в плане подготовки к региональным совещаниям в будущем. Не имея наглядных примеров, не всегда легко понять, что конкретно означает для каждого государства-члена добровольная ориентировочная шкала взносов на основные потребности Секретариата (примечание: все государства должны вносить вклад в основную деятельность и расходы).
- Никаких уступок нашему Министерству финансов! (Германия).
- Следует добавить, что из-за бюджетных ограничений и сокращений Министерство окружающей среды и водных ресурсов Венгрии не сможет в предстоящий период делать добровольные взносы.
- Такая добровольная шкала должна быть основана на шкале Организации Объединенных Наций; необходимо принять во внимание, что от стран с переходной экономикой поступают весьма ограниченные взносы.
- Целенаправленная поддержка деятельности, которая осуществляется Секретариатом ОЕСБЛР, например по проблеме биоразнообразия на Европейской конференции.
- Такая добровольная ориентировочная шкала должна быть основана на шкале Организации Объединенных Наций. По возможности, поддержка национальных/субрегиональных проектов на добровольной основе.
- Прежде всего, мы будем поддерживать сохранение системы специальных взносов. Однако эта система не будет работать эффективно при ограниченном числе доноров, а именно так, по всей видимости, обстоит дело в последнее время. Возможно, в связи с этим нужно опробовать добровольную ориентировочную шкалу и посмотреть, соответствует ли она моральным принципам системы добровольных взносов.

- Вместе с тем нам неважно, какой вид "членства" можно было бы представить себе гипотетически. Думаю, было бы полезным добиться, чтобы правительства обязались соблюдать какую-либо схему оказания финансовой поддержки, возможно, в период между совещаниями КС КБР, в целях создания бюджета ОЕСБЛР. В пределах этих средств Совет определял бы приоритетные статьи расходования бюджета, а Бюро занималось бы более тонкой доработкой программы.
- Услуги, предоставляемые Секретариатом (обмен опытом, инструментарий, информационные бюллетени, семинары) также могут быть платными. Для наименее развитых стран эта плата может быть добровольной, а для более развитых в экономическом отношении стран – более высокой. Этот вид обслуживания дополняет/заменяет работу, выполняемую национальными министерствами (например, при разработке национальной стратегии в рамках Канадского закона об охране окружающей среды), что экономит время (и, следовательно, деньги) для правительства и, благодаря возможному получению лучших результатов, приносит странам дополнительные выгоды. Это означает, что плата за данную услугу не создает чрезмерного финансового бремени для этих стран.
- НПО не могут брать на себя обязательства по этому вопросу, но, по нашему мнению, было бы полезным иметь основной бюджет, который обеспечил бы сохранение Программы и практики проведения совещаний. Может быть, добровольная поддержка могла бы помочь в финансировании (экспериментальных) проектов? (Как правило, легче найти финансовые средства на конкретные виды деятельности.)

4. Продукты ОЕСБЛР

- Распространение соответствующих изданий/выпуск тематических публикаций, а также рекламной продукции и информационных материалов по биоразнообразию (ОЕСБЛР и КБР) может осуществляться через веб-портал.
- Некоторые из этих материалов и изданий могут появиться только в результате/после проведения тех или иных форумов, совещаний, конференций! Вследствие обычного отсутствия возможностей для укрепления потенциала (особенно в регионах ЦВЕ и ВЕКЦА), необходимого для решения связанных с ОЕСБЛР вопросов, вся эта продукция весьма полезна, можно сказать, необходима!!
- Только доклады по оценке, если проблемы биоразнообразия не охвачены оценкой экологических последствий; весьма полезными также могут быть региональные и субрегиональные (например, центральноазиатские, балканские, балтийские и т.д.) доклады по анализу политики, касающейся КБР; доклады об осуществлении, если этот вопрос не освещен в докладах по КБР или в упомянутых выше докладах по анализу политики, касающейся КБР; все другие упомянутые продукты/материалы весьма необходимы, но несколько менее приоритетны. Распространение большей части этой продукции может осуществляться через центр обмена информацией или информационную службу на общеевропейском (ОЕСБЛР) уровне.
- Возможность для координации и сотрудничества.
- Необходимо разработать содержательную часть и будущее направление процесса ОЕСБЛР и то, как он может развиваться не только в рамках Европейского союза.
- Консультации и поддержка инициатив в рамках стратегии ОЕСБЛР; обмен и заключение соглашений по соответствующим инициативам правительств и НПО, касающимся цели Киевской резолюции.

- Вся эта продукция применима, но актуальна не для всех проблем, решаемых в рамках ОЕСБЛР. Эти виды продукции должны отбираться по конкретным тщательно выбранным темам.
- Больше внимания должно уделяться разработке веб-сайта ОЕСБЛР, который должен выполнять функцию коммуникационного центра для всех заинтересованных сторон.
- Список экспертов, обновляемых баз данных по текущим и завершенным проектам, организаций, учреждений, занимающихся конкретными программами ОЕСБЛР/осуществлением проектов.
- Издания, отмеченные одним и тем же цветом, могли бы, по возможности, воспроизводиться вместе. (*Примечание: мы не смогли различить цвета.*) Прежде чем принять какое бы то ни было решение, было бы полезно навести справки в Секретариате КБР, а также в национальных правительствах, ЕС или других региональных политических инициативах/организациях и НПО относительно выпуска их публикаций, с тем чтобы избежать дублирования в работе.